

# Zech. 13:1-6

נִפְתָּח being opened	מִקְוֵה fountain	יְהִי it will be	הַהוּא this one	בַּיּוֹם 1 in the day
יְרוּשָׁלַם Jerusalem	וְלִישְׁבֵי and ones dwelling in	דָּוִד David	לְבַיִת to house of	לְחַטָּאת for sin
	וְלַנְּדָה and for impurity/defilement			
	הַהוּא this one	בַּיּוֹם in the day	וְהִי 2 and it will be	
	צְבָאוֹת of hosts	יְהוָה Yahweh	נְאֻם oracle of	
הָאָרֶץ the land	מִן- from	הָעֲצָבִים the idols	שְׁמוֹת names of	אֶתְּ I will cut off
	עוֹד still	יִזְכְּרוּ they will be remembered	וְלֹא and not	
הַטְּמֵאָה the uncleanness	רוּחַ spirit of	וְאֶת- and	הַנְּבִיאִים the prophets	וְגַם and both
	הָאָרֶץ the land	מִן- from	אֶעֱבִיר I will take away from	

עוֹד  
still

אִישׁ  
a man

יִנְבֵּא  
he will prophecy

כִּי  
if/that

וְהָיָה 3  
and it will be

יִלְדֵי  
ones bearing him

וְאִמּוֹ  
and his mother

אָבִיו  
his father

אֵלָיו  
unto him

וְאָמְרוּ  
and they will say

תַּחֲיֶה  
you will live

לֹא  
not

יְהוָה  
Yahweh

בְּשֵׁם  
in name of

דִּבַּרְתָּ  
you spoke

שֶׁקֶר  
falsehood

כִּי  
because

יִלְדֵי  
ones bearing him

וְאִמּוֹ  
and his mother

אָבִיהוּ  
his father

וְדַקְרָהוּ  
and they will pierce/stab him through

בְּהִנְבְּאוֹ  
when he prophecies

הַזֶּה  
this one

בַּיּוֹם  
in the day

וְהָיָה 4  
and it will be

מִחֲזִינוֹ  
from his vision

אִישׁ  
[each] man

הַנְּבִיאִים  
the prophets

יִבְשּׁוּ  
they will be ashamed

בְּהִנְבְּאוֹתוֹ  
when he prophecies

שֵׁעַר  
hair

אֲדָרְתָּ  
garment/cloak of

יִלְבְּשׁוּ  
they will put on

וְלֹא  
and not

כִּחְשׁ  
to deceive

לְמַעַן  
in order to

וַאֲמַר 5  
and he will say

אֲנֹכִי  
I [am]

נְבִיא  
prophet

לֹא  
not

אֲנֹכִי  
I [am]

אֲדָמָה  
ground/land

עֹבֵד  
working

אִישׁ-  
man

מִנְעוּרַי  
from my youth

הִקְנִנִי  
he bought me [as a slave]

אָדָם  
a man

כִּי  
because

אֵלָיו  
unto him

וַאֲמַר 6  
and he will say

יְדֵיךָ  
your hands

בֵּין  
between

הָאֵלֶּה  
these ones

הַמַּכּוֹת  
the wounds

מָה  
what?

וַאֲמַר  
and he will say

מֵאֲהָבֵי  
ones loving me

בֵּית  
house of

הַכּוֹתֵנִי  
I was beaten/struck

אֲשֶׁר  
which